

CARTA A LAS Y LOS DIRIGENTES
del FONDO MONETARIO INTERNACIONAL
y del BANCO MUNDIAL

2000 BUENAS RAZONES...

¡PARA CAMBIAR DE RUMBO!

MARCHA MUNDIAL DE LAS MUJERES EN EL AÑO 2000

**PARA EL FONDO MONETARIO INTERNACIONAL Y EL BANCO
MUNDIAL
¡2000 BUENAS RAZONES PARA CAMBIAR DE RUMBO!**

ÍNDICE

1. INTRODUCCIÓN	1
	3
2. LAS PRINCIPALES ORIENTACIONES POLÍTICAS Y ECONÓMICAS DE SUS INSTITUCIONES: ENTRE LAS FUENTES DEL DESORDEN MUNDIAL Y DE LOS OBSTÁCULOS PARA LAS MUJERES	
	9
3. ¿SERÁN LAS MUJERES LAS GRANDES “GANADORAS” DE LA MUNDIALIZACIÓN?	
	11
4. TENER EN CUENTA LA PERSPECTIVA DE GÉNERO	
	13
5. LA DEUDA EXTERIOR PÚBLICA ILEGAL E ILEGÍTIMA	
	16
6. EL IMPACTO SOBRE LAS MUJERES DE LOS PROGRAMAS DE AJUSTE ESTRUCTURAL	
	21
7. LO QUE QUEREMOS	
	24
8. CONCLUSIÓN	
	24
9. BIBLIOGRAFÍA	

1. INTRODUCCIÓN

Señores, “responsables de las decisiones”. Como ustedes afirman, *asistimos al fortalecimiento del planeta y a la mundialización de una economía en plena mutación (...)*.¹ Sin embargo, no ocupamos el mismo lugar que ustedes en este mundo que a pesar de que éste nos pertenece tanto a nosotras como a ustedes. De hecho somos las que hemos pagado más caro la mundialización actual y las que sufrimos las consecuencias de sus políticas. Desde luego, nosotras no somos expertas del FMI y del BM pero somos, por otro lado, de Este a Oeste y de Norte a Sur, expertas del “mal desarrollo”, “científicas” del antónimo del crecimiento y de una mundialización que nos golpea y que hace que tanto nosotras, como nuestros hijos, nuestras familias, nuestras comunidades y el planeta entero padezcan de sus choques y sus efectos perversos, de aquello que en resumen se llama y el “sufrimiento agregado”.

Les hemos solicitado este encuentro directo y sin intermediarios para precisamente denunciar esta realidad, para comunicarles nuestras reivindicaciones y declarar con claridad nuestra determinación de hacer cambiar las cosas mediante la fuerza de nuestra movilización. Además, ¡no estamos solas! Desde hace algunos años, un vasto movimiento de mujeres ha ido cobrando forma a través del mundo junto a movimientos sociales, sindicatos, ONG y asociaciones de la sociedad civil. Juntos impugnan el actual desorden del mundo, se niegan a vivir en sociedades dominadas por la ley absoluta de la “supremacía de los mercados”, así como por otra ley de igual importancia para las mujeres, la del patriarcado, y proponen acciones y medidas concretas para que la humanidad pueda vivir en paz, justicia y solidaridad.

1.1. ¿Quiénes somos?

Somos mujeres de la base, de todos orígenes y nacionalidades, de todas orientaciones (políticas, culturales, sexuales, etc.) que compartimos dos condiciones por igual: la pobreza y la violencia, dos plagas que avergüenzan a todas las civilizaciones, culturas, regímenes políticos así como al sistema económico dominante en este principio del nuevo milenio. Constituimos la Marcha Mundial de las Mujeres 2000, un movimiento autónomo de mujeres formado por grupos de mujeres, de sindicatos y de movimientos sociales sin lazos gubernamentales. Esta Marcha es una iniciativa de la *Fédération des femmes du Québec* (Federación de Mujeres de Québec) que rápidamente ha obtenido la adhesión y ha suscitado la movilización de millares de mujeres en el mundo entero. En este momento, mientras estamos reunidas con ustedes, más de 6.000 grupos en 159 países y territorios están participando a la vez, en su país, en su región e internacionalmente.

La Marcha Mundial es una acción ciudadana de millones de mujeres que:

- denuncian la pobreza y todas las manifestaciones de violencia contra las mujeres;
- exigen cambios verdaderos: la riqueza compartida por igual, el respeto a la integridad física y mental de las mujeres, y la igualdad entre mujeres y hombres;
- interpelan los políticos a todos los niveles para obtener, ¡ahora!, acciones concretas en lugar de “palabras bonitas”.

¹ Tomado del sitio web del Banco Mundial: *Qu'est-ce que la Banque mondiale?*

1.2. Hay que actuar sobre las causas estructurales de la pobreza y las violencias

Está bien que denunciemos la pobreza y las violencias contra las mujeres, su amplitud, sus consecuencias humanas, políticas y económicas. Pero, sobre todo, hemos tomado la determinación de actuar sobre las causas estructurales, macropolíticas y macroeconómicas de esos fenómenos. Para la Marcha, el mundo de hoy y la situación de las mujeres en particular se explican por la fuerza conjugada de dos fenómenos globales:

-la dominación de un sistema económico único que abarca todo el orbe: el capitalismo neoliberal, ese sistema único, dominante, que se rige por la competencia absoluta y se orienta en todas las direcciones sobre la privatización, la liberalización, la desreglamentación; sometido sólo a la ley de "la supremacía de los mercados", donde el disfrute pleno de los derechos humanos fundamentales está subordinado a la libertad económica que provoca exclusiones intolerables para las personas y peligros para la paz en el mundo y para el futuro del planeta.

-la perpetuación de un sistema social, político y económico dominante contra las mujeres: el sistema patriarcal, un sistema que, desde luego, no data del siglo XX sino que se ha venido consolidando desde hace milenios según una intensidad variable y culturas diferentes. Este sistema de valores, de reglamentos, de normas, de políticas, se basa en la pretensión de que existe una inferioridad natural de las mujeres como seres humanos y en la jerarquización de los roles que se atribuye en nuestras sociedades a las mujeres y a los hombres. Este sistema consagra el poder masculino, engendra violencias y exclusiones e imprime a la mundialización actual un sesgo netamente sexista.

Estas dos fuerzas históricas se alimentan recíprocamente y se fortalecen mutuamente para mantener a la gran mayoría de mujeres en una situación de inferioridad cultural, de desvalorización social, de marginalidad económica, de falta de "visibilidad" de su existencia y su trabajo, de mercantilización de sus cuerpos. Todas estas situaciones se asemejan a las de un verdadero "apartheid".²

Estas dos fuerzas alimentan los integristas, los fundamentalismos, los conservatismos de toda especie.

1.3. Una sola carta para sus dos instituciones

Hemos decidido dirigirnos a sus dos instituciones a la vez y con el mismo mensaje. No ignoramos los diferentes objetivos, funciones y estructuras del Banco Mundial y del Fondo Monetario Internacional. Pero pensamos que se trata de dos instituciones, gemelas de nacimiento, orientaciones y estructuras de decisión; son como una vieja pareja en la que los cónyuges tienen sus diferencias pero siempre han marchado de la mano.

Ustedes operan en un vacío, fuera del alcance de la vista y la crítica de las ciudadanas y los ciudadanos, y pertenecen a un mismo universo político, económico y cultural, el universo del

² Marcha Mundial de las Mujeres en el año 2000, Cuaderno de Reivindicaciones, julio de 1999.

capitalismo neoliberal “puro y duro”. Ustedes están en las manos mismas de los gobiernos y dirigentes de las naciones más ricas del planeta: su modo operativo basado sobre el sistema de cuotas lo demuestra. Ustedes se consultan regularmente antes de conceder los préstamos. Su “nueva orientación” el *Marco estratégico de lucha contra la pobreza* exige una asociación aún más sostenida entre sus dos instituciones. Ustedes representan dos instituciones con la misma orientación política y económica.

1.4. El propósito de nuestro encuentro

Hablemos más específicamente de:

-las bases de sus principales orientaciones políticas y económicas que, según nuestra opinión, contribuyen al desorden actual del mundo y constituyen obstáculos que frenan el completo desarrollo de las mujeres y el ejercicio de sus derechos fundamentales. En particular nos sorprende la obsesión con la que ustedes presionan a los países para que se integren a la economía de mercado, capitalista, neoliberal y sexista, sin dejar lugar para ninguna diversidad ni pluralismo en los modelos de crecimiento y desarrollo;

-la deuda exterior pública de los países en desarrollo, deuda que consideramos ilegítima y cuya anulación urgente constituye una de las condiciones para combatir resueltamente el problema de la pobreza;

- los programas de ajuste estructural cuyos efectos han sido dramáticos para las generaciones de mujeres en particular a partir de los años 80;

- la perspectiva de género que tanto les cuesta tomar en cuenta, particularmente al FMI y al BM, sobre todo en los aspectos macroeconómicos.

La Marcha Mundial impugna la validez de cada uno de estos puntos y propone cambios importantes de rumbo. Estas proposiciones constituyen la última parte de nuestra carta, sobre la cual haremos hincapié a todo lo largo de nuestro encuentro.

2. LAS PRINCIPALES ORIENTACIONES POLÍTICAS Y ECONÓMICAS DE SUS INSTITUCIONES: FUENTES DEL DESORDEN MUNDIAL Y DE LOS OBSTÁCULOS PARA LAS MUJERES

2.1. La inquietante deriva de los sistemas internacionales llamados de “protección”

Después de la segunda guerra mundial, después de los campos de concentración, después de los procesos de descolonización y del derrumbe del Muro de Berlín, tuvimos la esperanza fugaz que había llegado el momento para que, por medio de la ONU, la comunidad internacional diera fin definitivamente a la guerra, la ocupación, la tortura y a toda forma de violencia contra las mujeres. Después de las múltiples crisis financieras del pasado siglo, de la gran depresión de los años 20 hasta la crisis asiática, pasando por las de México y Brasil, por

mencionar sólo algunas, muchas veces hemos soñado que se pondría fin a la rapacidad globalizada de aquellos que reinan con la impunidad de los dictadores. ¡Sufrimos un desengaño!

No nos queda más remedio que constatar que a pesar de sus programas de ayuda y desarrollo que han permitido evitar catástrofes, lo cual es apreciable, la ONU se ha visto impedida hasta la fecha de ejercer plenamente su mandato de prevenir y solucionar conflictos, de proteger los derechos humanos fundamentales y por lo tanto de contribuir a detener y a eliminar la disparidad creciente entre los países y entre ciudadanas y ciudadanos, entre ricos y pobres, entre mujeres y hombres.³ Mientras tanto, los poderes económicos liberados de obligaciones se comportan como verdaderos “señores de la guerra”, como si el mundo fuera su traspatio privado.

¿Y qué hacen sus instituciones? En el plano internacional, desempeñan un papel primordial en la dirección actual del mundo y al disponer en el campo económico de un poder mayor al de la propia ONU instauran por doquier políticas neoliberales, que son las principales causas del aumento de las disparidades.⁴ Lejos de oponerse a la máquina aplanadora de la salvaje mundialización actual, sus instituciones se hacen cómplices y le sirven de estandarte, y contribuyen a la vez al empobrecimiento de los más débiles y particularmente de las mujeres.

Nos permitirán pues expresar aquí una duda crónica, profunda y sistemática hacia un “nuevo” discurso cada vez más “politically correct” contradicho regularmente con políticas “economically incorrect”.

2.2. La fe en el capitalismo neoliberal

En las orientaciones fundamentales del FMI y del BM predomina la creencia casi religiosa en la superioridad del capitalismo y del mercado neoliberal o del libre comercio como la única vía posible de crecimiento y desarrollo, y como la única dirección hacia la mundialización.⁵ (George et Sabelli, 1994) Sus políticas se orientan y se fundamentan exclusivamente a partir de estos postulados: liberalización sin restricciones, privatización y desreglamentación sistemática. Según esta idea ustedes afirman que el libre mercado genera automáticamente democracia y oportunidades para todas las personas, lo cual retoma el pronóstico del último director de GATT (Acuerdo General sobre Aranceles Aduaneros y Comercio) de abril de 1994 en Marrakech según el cual, en el proceso de mundialización (...) *no habrá ganadores ni perdedores*.

Sin embargo, como saben ustedes, el capitalismo neoliberal está lejos de cumplir con sus “promesas”. Copenhague+5 nos recuerda que los compromisos de los Estados y de la comunidad internacional para reducir la pobreza tampoco han sido cumplidos: la abrumadora mayoría de la humanidad vive todavía en la pobreza, sobre todo las mujeres y los niños; y para

³ Idem.

⁴ Idem.

⁵ S. George y F. Sabelli: *Crédits sans frontières: la religion séculaire de la Banque mondiale*, La Découverte/Essais, París, 1994.

las mujeres, las diferencias todavía son más grandes: mientras las mujeres son la mitad de la población mundial y realizan 2/3 de las horas de trabajo, ellas sólo reciben 1/10 de la renta mundial y poseen menos de 1/100 de la fortuna del mundo.⁶ (Durrer,1995)

2.3. La conservación del poder político de los más ricos

El sistema económico dominante descansa sobre un sistema político igualmente dominante: la “democracia liberal” afianza, en el ámbito internacional, la concentración del poder político en las manos de un pequeño grupo de países ricos, y en el ámbito nacional, en manos de una minoría acaudalada. Dicha “democracia” no sólo tolera sino que genera numerosas cisiones (de clase, étnicas, sociales, etc.) que ponen en peligro a la comunidad internacional. Esta “democracia” se caracteriza también por su exclusión masiva de las mujeres de los centros de poder.

Sus instituciones reposan sobre este poder político hegemónico de los más ricos y sus políticas de intervención las calificamos de antidemocráticas por imponer condiciones unilaterales a los países en desarrollo, ingerirse en sus políticas interiores, establecer alianzas con gobiernos corruptos, aprovecharse de las debilidades estructurales de los Estados para imponerles la lógica del mercado neoliberal y por la renuencia que muestran a afianzar financieramente la sociedad civil contrariamente a lo que predicán en sus discursos.

Tal “modelo” democrático entra en contradicción con los ideales de la democracia que nos guían y que están basados sobre la participación, el respeto de los derechos humanos fundamentales, la distribución equitativa de las riquezas de la humanidad y la igualdad entre mujeres y hombres.

2.4 La prosecución de dos objetivos contradictorios a la vez

Ustedes pretenden luchar contra la pobreza y a la vez favorecer la economía de mercado capitalista y neoliberal. Existe efectivamente una propuesta de enmendar los estatutos del FMI *para hacer que la promoción de la liberalización de los movimientos de capital sea uno de sus objetivos y darle competencia en la materia.*⁷(Discroll, 2000) El Banco Mundial⁸ por su parte afirma que *el sector privado es el motor que impulsa el crecimiento a largo plazo*, que quiere ayudar a los países a crear un clima *propicio para las empresas* y que *“estimula la eficacia y la competencia”*, que *“atrae a los capitales privados extranjeros”*: por eso, hacen falta políticas fuertes orientadas, entre otras cosas, hacia la reabsorción de los déficit presupuestarios, la privatización de las empresas públicas, la protección de los derechos de propiedad, etc. Estas políticas, se supone, permiten *el fortalecimiento de la capacidad del Estado para asegurar servicios de calidad y... ¡eficaces!*(BM, sitio Web)

⁶ M. Durrer: “De Mexico à Beijing: le long chemin des femmes”. *Foi et développement*, No. 233, mayo de 1995, p. 3.

⁷ David D. Driscoll: *Qu’est-ce que le FMI?*, Dept. des relations extérieures du FMI, Sitio Web.

⁸ Banco Mundial, Sitio Web.

Afirmamos que estos objetivos son incompatibles con la realidad y desmentidos por ella misma. No se puede hacer como si el sistema económico que ustedes preconizan no tuviera fallas, de las cuales la principal consiste en el hecho que, hoy día, se es cada vez más pobre en ¡sociedades cada vez más ricas! No podemos hacer como si el mercado, entregado a sí mismo, fuera a producir automáticamente igualdad y solidaridad.

Es más, sus instituciones encaran serias dificultades ante su propia incapacidad de prever los sobresaltos y los movimientos de ese mercado, contrarios a la teoría clásica del liberalismo.

Las críticas de las políticas del FMI han sido virulentas y provienen también de su propia institución por vía de su ex vicepresidente (Stiglitz, 2000): malas prescripciones macroeconómicas en particular en la crisis asiática, promoción en todas direcciones de la liberalización de los movimientos de capitales que callan su papel (la especulación y los movimientos incontrolados de estos capitales en particular) en las crisis brasileña y rusa entre otras⁹ (BFW, 2000) y en la mundialización de la pobreza¹⁰ (Chossudovsky, 1997).

Es necesario confrontar el carácter sagrado del mercado libre con la brutalidad de los hechos. Por ejemplo (...) *Los informes de la UNTAD (incluyendo aquel que se refiere al África subsahariana) demuestran que los países africanos no obtienen ningún provecho de más de diez años de ajustes: retroceso del consumo en el hogar, disminución de la producción de los productores locales para el mercado interior, aumento de la dependencia alimentaria, aceleración de la caída del valor de los productos exportados por África en el mercado mundial, y aumento de los impuestos fiscales que recaen sobre las poblaciones con menores ingresos.*¹¹(CADMT)

2. 5. Los programas de “concentración” orientados específicamente hacia las mujeres: versión secular de la caridad

Ustedes admiten que esta terapia de choque tiene consecuencias. El BM (sitio Web) en particular dice velar por *atenuar los choques a los que se exponen un centenar de países en desarrollo y en transición al entrar de lleno en la economía mundial*. Ustedes reconocen que las reformas económicas exigidas e impuestas *podrían golpear de frente a los pobres y a los más vulnerables* y que es importante introducir programas *para proteger a los pobres o impedir que los más vulnerables se hundan en la pobreza*. Ustedes mismos están dispuestos a reconocer la necesaria intervención del Estado, pero únicamente para sufragar las fallas del mercado.

Sus políticas no sólo afectan, por supuesto, a los más pobres, sin embargo, ellos se han vuelto el objeto de toda su atención permitiéndoles a ustedes sustraerse a una reflexión que ponga en duda los fundamentos de sus orientaciones políticas y económicas. Puesto que la economía liberal produce a pesar de todo algunos “efectos indeseables”, ¡produzcamos programas para los más vulnerables! ¡Esta es la versión secular de la caridad! De ahí las políticas de

⁹ Bread for the World: (documentos) *The Poverty Reduction Strategy Papers* y *The Poverty Reduction and Growth Facility*, 2000.

¹⁰ M. Chossudovsky: *La mondialisation de la pauvreté*. Ecosociété, Montréal, 1997.

¹¹ CADTM: “Les autres voix de la planète”, No. 12, primer trimestre de 2000.

“concentración” sobre los más pobres. De ahí los innumerables programas del BM los cuales serían muy difíciles de rechazar en particular por parte de las mujeres pobres. Estos programas siguen estando sometidos a su lógica económica ¹² (Joanny, 1998) que prohíbe en adelante cualquier medida social de vocación universal; estos programas refuerzan además, si fuera necesario, la privatización de todos los servicios (salud, educación, agua, electricidad, vivienda, transporte, etc.) y la exclusión y el arrinconamiento de miles de millones de personas, en su mayoría mujeres, al margen de la sociedad.

Por su parte, las mujeres indias han criticado y denunciado enérgicamente estos programas de “concentración”, así como la falta de fiabilidad de las estadísticas para determinar la renta y el umbral de pobreza; los ingresos son irregulares, imprevisibles, flexibles y fluctuantes de una a otra jornada, pues provienen principalmente del sector informal; la situación es también difícil y precaria económicamente para las personas que se encuentran un poco por encima del umbral de pobreza; la arbitrariedad burocrática y la corrupción en la clasificación de “los más pobres”, etc.¹³ (Women Speak, 2000), todo esto sin contar el estigma social que acompaña a toda política selectiva y que mata al igual que el hambre.

Lo que nosotras exigimos es el revés de la “concentración”, es decir la aplicación de los derechos universales (políticos, económicos, sociales y culturales) via legislaciones y políticas que beneficien a todos y a todas.

2.5. Nuevos discursos, vieja práctica

Desde luego, ustedes reconocen sus errores. *“Creo que nuestros errores provienen del hecho de que hemos localizado demasiado nuestros análisis y nuestras anticipaciones de crisis sobre los criterios financieros. Hace falta tener en cuenta la situación social de un país, el nivel de protección social, por ejemplo, que permita amortiguar los choques. Hasta ahora, los debates han quedado limitados a los ministros de finanzas y a las instituciones financieras”*¹⁴ (Wolfensohn, 1999). ¿Pero quién está pagando el precio de sus “errores” de concepción y de estrategia? ¿Quién padece las consecuencias? ¿No es tan importante tomar en cuenta el impacto de sus políticas sobre los seres humanos como tomar en cuenta los impactos sobre el medio ambiente?

Es cierto que en el transcurso de los últimos años, han surgido nuevas orientaciones y nuevos lenguajes, en particular en lo que se refiere a la lucha contra la pobreza, eje principal de sus intervenciones, hermanado con el desarrollo sustentable, el buen gobierno y la participación de

¹² Sophie Joanny: “Tiers monde et institutions internationales: les femmes, cet enjeu économique”, Cahiers du GEDISST, No. 214, *Les paradoxes de la mondialisation*, Hamattan, 1998.

¹³ Women Speak: United Voices Against Globalization, Poverty and Violence in India. Publicado por All India Democratic Women’s Association, All India Women’s Conference, Center for Women’s Development Studies, Joint Women’s Program, National Federation of Indian Women, y la YMCA de India, 2000.

¹⁴ James Wolfensohn: “La démocratie violée”, *Le Devoir*, 5 de febrero de 1999.

la sociedad civil.¹⁵(WB, 2000) Los estudios del BM sobre la pobreza son impresionantes¹⁶ (WB, 2000) y las intenciones no menos loables. La voz de los pobres, en efecto, presiona al presidente del BM para que incite a las instituciones a repensar sus estrategias y a ayudar a los pobres, o más exactamente a “los más pobres”, con sus propios esfuerzos. ¡Se pudiera creer que se trata una ONG para la defensa de los derechos! La reciente Cumbre de Copenhague+5 dio la oportunidad a sus instituciones, de común acuerdo con la ONU y la OCDE, para reafirmar que (...) *la pobreza en todas sus formas es el desafío más importante que tiene que enfrentar la comunidad internacional.*¹⁷(ONU, BM, FMI,OCDE, 2000)

Nos permitirán por lo tanto manifestar un firme escepticismo frente a este nuevo discurso, ya que las políticas de ajuste estructural, ahora rebautizadas “*Marco estratégico de lucha contra la pobreza*”, siguen siendo las mismas.

2.6. Una nueva forma de colonialismo

Nosotras afirmamos que las políticas del FMI/BM perpetúan, al modernizarlas y fortalecerlas, las antiguas políticas coloniales e imperialistas. ¡Consternadas y con rabia percibimos un ambiente que ya conocemos! Así, de la misma forma que el imperio británico aniquiló la industria textil nacional en la India y en los países que forman parte del “Dominium”, así mismo sus políticas continúan aplastando a todas las industrias locales que no encajan en la liberalización de los mercados. Se sabe que la mayor parte de la mano de obra barata propia de esta industria está compuesta por las mujeres. No asombraría que sus instituciones fueran percibidas como los “nuevos colonizadores” del siglo XXI ni que produjeran una resistencia tan feroz como la de los movimientos anticolonialistas de la época.

Nosotras sabemos también que sus instituciones aplican la “ley del embudo” al prohibir los subsidios a los productos agrícolas o alimentarios a los sectores pobres de la población, mientras que, sin embargo, los toleran para los países ricos. Incluso en el seno de la propia ideología de apertura ilimitada a los mercados que defiende el BM, unos son considerados más iguales que otros. El peso de los países más ricos todavía recae como una forma de colonialismo. Sus instituciones financieras tratan a los “colonizados” con la buena conciencia de los antiguos colonizadores y la rectitud de las damas protectoras.

3. LAS MUJERES SERÁN LAS GRANDES “GANADORAS” DE LA MUNDIALIZACIÓN...

Ustedes nos dicen que las mujeres son las grandes "ganadoras" de la mundialización, que ellas tienen acceso a más empleos, que los salarios mejoraron, que las diferencias entre mujeres y

¹⁵ Banco Mundial: *New Paths to Social Development: Community and Global Networks in Action*, 2000.

¹⁶ Ver en particular la trilogía *Can Anyone Hear Us?, Voices of the Poor Crying Out for Change, From many lands.*

¹⁷ ONU, OCDE, BM y FMI: *2000, un mundo mejor para todos.* Cumbre de Copenhague+5, Ginebra, 25-30 de junio de 2000.

hombres han mermado, que ellas tienen acceso a la autonomía financiera y a una mejor repartición de las responsabilidades domésticas.

Sin embargo, la experiencia de miles de mujeres implicadas en la Marcha Mundial y numerosos análisis de feministas testimonian del sexismo particularmente virulento de la mundialización actual y del impacto específico sobre las mujeres de las políticas macroeconómicas practicadas por las multinacionales y los mercados financieros, estimuladas por los Estados nacionales y sostenidas por vuestras instituciones (MMF 2000; CADTM1999; WEDO 1995; UNIFEM 1999; Alternatives Sud 1999 etc)

Sin embargo, la mundialización es un proceso paradójico: las empresas florecientes hacen despidos masivos, las mujeres tienen acceso a los empleos pero en condiciones que nos hacen recordar el comienzo de la industrialización en el siglo XIX. Muchas veces, cuando la situación de las mujeres parece mejorar, es porque la de los hombres se deterioró. *Las Naciones Unidas han subrayado en su balance de 1995 que el crecimiento económico es, por cierto, “una condición necesaria, pero no suficiente, para mejorar la situación de las mujeres y para eliminar la pobreza. Gracias a la mundialización y a la integración al mercado mundial las “mujeres han podido alcanzar más empleos que los hombres, pero pierden en el plano de la igualdad salarial y en cuanto a la calidad del empleo.”*¹⁸(UN, 1995)

-la tendencia general de los Estados a reducir sus déficit y gastos gubernamentales bajo la presión directa de los mercados financieros, de las transnacionales, de sus instituciones mediante los programas de ajuste estructural y de la Organización Mundial de Comercio (OMC) provoca despidos masivos en el sector público – salud y educación, donde las condiciones de trabajo son generalmente más equitativas que en el sector privado y donde... las mujeres son mayoría;

-la privatización sistemática de sectores tan sensibles como la educación y la salud hace que recaiga sobre las mujeres, sobre su trabajo invisible y no pagado, las tareas antiguamente asumidas por el Estado para la colectividad. Además de la privación de derechos tan fundamentales como son el acceso a la salud y a la educación, reconocidos en las convenciones internacionales, estamos frente a una verdadera reubicación de los papeles y responsabilidades del Estado hacia el sector privado y hacia las mujeres. Esta sustitución de roles se traduce en lo que podríamos denominar una crisis de sobrecarga de trabajo para las mujeres. De ese modo, hemos estimado que en América Latina desde la instauración de los programas de ajuste estructural en los años 80, las mujeres trabajan un promedio de una hora más por día, el equivalente de una jornada a la semana, ¡lo que es enorme!;¹⁹ (Madorin,2000)

-sabemos también que los dos tercios de los niños que no asisten a la escuela en el mundo son niñas; las familias dan preferencia a los niños cuando no disponen de medios financieros para la educación de todos. Y si *la diferencia de escolarización primaria y secundaria entre los*

¹⁸ Naciones Unidas: 1994, World Survey on the Role of Women in Development. Women in a Changing Global Economy, 1995.

¹⁹ Mascha Madörin, *A propos du travail non rémunéré des femmes*, Taller “Mujeres y mundialización” , Ginebra, junio de 2000.

*sexos disminuye, la progresión no es bastante rápida para que esta diferencia se elimine completamente de aquí al 2005;*²⁰(ONU, OCDE, BM, FMI, 2000)

-la mundialización exacerba la crisis del trabajo no remunerado de las mujeres, cuando ya están de por sí sobrecargadas. Desde luego, este tipo de trabajo siempre ha existido, pero según algunas feministas (Madorin, 2000) ahora también son las instituciones internacionales, como el Banco Mundial, por medio de sus proyectos de “ayuda mutua” y de ayuda alimenticia, las que organizan el trabajo no remunerado de las mujeres y ya no sólo los esposos, padres, empleadores o gobiernos.²¹

-en los países del Sur, la liberalización de la economía en todas direcciones, a raíz de la apertura obligada e incondicional de las fronteras a los productos de importación procedentes de países industrializados (los cuales, por su parte, continúan practicando distintas formas de proteccionismo), ha literalmente matado la agricultura alimentaria practicada en su mayoría por mujeres. En la India, por ejemplo, esta situación junto a la inflación de los precios de los alimentos básicos y al desmantelamiento del sistema público y subvencionado de distribución de alimentos pone en peligro la seguridad alimentaria de millones de personas. Como son las mujeres quienes administran el presupuesto familiar y preparan los alimentos, ellas comen menos porque comen lo que queda, teniendo en cuenta la distribución de los roles en el seno de la familia. Si añadimos el aumento de los gastos por medicamentos y servicios de salud, que han llegado a ser inaccesibles para una mayoría de personas, se puede afirmar que el estado de la salud de las mujeres indias se ha deteriorado en el transcurso de la última década.

En varios países del Sur igualmente, (MOGHE 2000; GUILLEN, MARTINEZ, MM 2000) una mayoría de mujeres trabajan en las zonas francas donde los salarios y las condiciones de trabajo se asemejan a las de una verdadera esclavitud. *En República Dominicana, los médicos han señalado que las mujeres trabajadoras de las zonas francas de producción sufren dos veces más abortos naturales que las trabajadoras de otras actividades, que los niños y niñas manifiestan dos veces más insuficiencia ponderal y padecen tres veces más malformaciones.*²²(Wichterich, 1999:55) La tendencia general a la desreglamentación, lo que en realidad significa sencillamente una regulación a favor de las empresas transnacionales, permite entrever que pronto serán países enteros los que se transformarán en zonas francas;

-la mundialización provoca transformaciones profundas a nivel del trabajo de las mujeres de dos modos: por un lado, debido al aumento constante del sector informal donde las mujeres representan la mayoría, un sector sin derechos y sin voz donde incluso las reivindicaciones relativas a la aplicación de las normas sociales no llegan a las mujeres que atañen. Por el otro, debido a la introducción en el sector formal de prácticas habitualmente ligadas al sector informal y calificadas de “modelo femenino” susceptibles de hacer aumentar la competitividad de las empresas: flexibilidad total, trabajo atípico, a tiempo muy parcial y fragmentado, de sustitución, a domicilio, por subcontratación, independiente ocasional, clandestino, etc. (Olagné y Zafari, 2000) Según la OCDE, las mujeres son netamente mayoría en este tipo de empleos. Y si una minoría de mujeres tienen acceso a los empleos en los sectores de punta

²⁰ ONU, OCDE, BM y FMI: *ob. cit.*

²¹ *Idem.*

²² Christa Wichterich: *ob. cit.*, p. 55.

mejor remunerados, la inmensa mayoría de las mujeres continúan siendo criadas domésticas, costureras, vendedoras, trabajadoras agrícolas de estación, etc. ¡El “modelo” del Sur totalmente desreglamentado se reproduce cada vez más en los países ricos del Norte! ;

-si las violencias contra las mujeres existen desde luego antes de la mundialización y muestran la persistencia de la relación de dominación de los hombres sobre las mujeres, las condiciones económicas precarias agravan la vulnerabilidad de las mujeres con todas las formas de violencias. En particular, esta es una mundialización de tráfico de mujeres y de prostitución debido al aumento de la pobreza y del turismo sexual, a la expansión de la industria mundial del sexo, sin llegar a hablar de la violencia sistémica en tiempos de guerra (violaciones, agresiones sexuales, etc.). De acuerdo al relator especial de las Naciones Unidas sobre la violencia contra las mujeres²³ *la explotación del cuerpo es una industria internacional. (...) Engañadas, forzadas, seducidas o vendidas, las mujeres se encuentran en situaciones análogas a las de la esclavitud, ya sean prostitutas, empleadas domésticas, obreras en sweatshops o simples esposas.*(Coomaraswamy, 1997) Esta es una cara de la mundialización que particularmente repugna y que sus políticas no tienen en cuenta. El camino de este tráfico es el mismo camino del reembolso de la deuda: desde el Sur hasta el Norte y de Este a Oeste.

4. ¿TENER EN CUENTA LA DIMENSIÓN DE “GÉNERO”?

Ustedes nos dicen que tienen en cuenta la dimensión de género en sus políticas. Es un hecho, sobre todo para el Banco Mundial, que se han realizado esfuerzos importantes en esta dirección²⁴ (WB, 2000. Ustedes hacen ver que las discriminaciones contra las mujeres en todos los sectores de la vida representan obstáculos mayores al desarrollo. ¡Sea!

Estudios sistemáticos de los programas del BM realizados en diez países de América Latina²⁵ (WEWB, 2000) arriban a sorprendentes pruebas en cuanto a tres indicadores específicos: la adecuación entre el discurso y la práctica, la equidad y la participación de la sociedad civil, en particular la de las mujeres:

-hay un gran abismo entre el discurso del Banco Mundial y su práctica en el terreno, abismo que es el resultado de la ausencia de un marco conceptual adecuado relativo a las cuestiones de género y a una falta de recursos humanos y financieros. La falta de cumplimiento con los compromisos tomados en Beijing también responde a una actitud laxista por parte del BM ante los gobiernos que no quieren respetar las recomendaciones relativas al género, sin embargo éste es más preceptivo cuando se trata de las condiciones para el sector financiero o para los procesos de privatización.

²³ Radhika Coomaraswamy, relator especial de las Naciones Unidas: *La violencia hacia las mujeres, sus causas y consecuencias*, 1997.

²⁴ World Bank, *Advancing Gender Equality: World Bank Action since Beijing*, febrero de 2000.

²⁵ Women’s Eyes on the World Bank-Latin America: *The World Bank at Beijing+5: Equity, Participation, Consistency?* Bajo la dirección de Laura Frade, junio de 2000.

-el BM realiza esfuerzos para promover la equidad socioeconómica en los servicios de salud y de educación pero la equidad de género no forma parte de ellos. Más aun, las orientaciones de algunos proyectos hacen que las mujeres estén confinadas a desempeñar su papel tradicional de madres sin que nada les permita tener acceso, entre otros, a la esfera pública, a los estudios y al trabajo. Dichas políticas refuerzan los roles tradicionales y mantienen las desigualdades entre mujeres y hombres. En educación, los proyectos se contentan con acordar una atención a la accesibilidad a la escuela de las jóvenes, sin preocuparse de los resultados; de ese modo, no es una sorpresa encontrar a las mujeres en los peores empleos, constatar que ellas ganan menos que los hombres por realizar un mismo trabajo y que se concentran en el sector informal de donde se obtiene como resultado la feminización de la pobreza;

-por último, a pesar de las tentativas del BM para establecer procesos participativos, el nivel y la calidad de la participación siguen siendo muy problemáticos, alejados de un verdadero “empoderamiento” de las mujeres que logre modificar las políticas del BM y orientarlas a sus necesidades e intereses.

Tales resultados nos vuelven escépticas frente a un discurso que pretende tener en cuenta los intereses de las mujeres.

La toma en cuenta de la dimensión “genero”, sin la inclusión de políticas que permitirían una verdadera erradicación de la pobreza, es concretamente un engaño.

El PNUD recuerda por su parte que *la indiferencia hacia la especificidad de los géneros, que caracteriza la mayor parte de los programas de lucha contra la pobreza, refleja la debilidad de los lazos teóricos y prácticos entre la problemática hombres-mujeres y la pobreza –debido a los problemas en ambos campos. Los programas de lucha contra la pobreza no han incorporado habitualmente la identidad sexual como una dimensión importante y los programas a favor de la igualdad entre los sexos apenas se interesan en la pobreza.*²⁶(PNUD, 2000:96)

Es más, sólo se tiene en cuenta la dimensión de “género” en proyectos específicos y no en políticas macro-económicas tales como los programas de ajuste estructural. ¡Para ustedes, la macroeconomía no tiene género! Sin embargo, el movimiento de las mujeres ha criticado fuertemente esta visión reducida y tradicional de la economía. Numerosas son las feministas que están exigiendo desde hace tiempo que se tenga en cuenta el trabajo no remunerado de las mujeres y que se le considere como uno de los principales componentes de la producción de riquezas y bienestar; ellas piden también que se tomen en cuenta los lazos económicos existentes entre los sectores remunerados y los sin remuneración y se ponga en duda la segregación vertical y horizontal entre hombres y mujeres en el mercado laboral así como que se impugne la distribución y las relaciones de poder en el sistema económico dominante. (Madörin, 2000)

En fin, sabemos que la toma en cuenta de la dimensión genero puede “acomodarse” muy bien al sistema económico dominante y mantenerlo; algunas mujeres progresan hacia la igualdad

²⁶ PNUD: *Superar la pobreza humana*. Informe del PNUD sobre la Pobreza 2000, 2000, p. 96.

con los hombres mientras persisten las políticas capitalistas neoliberales. Las mujeres de la Marcha Mundial no vamos a dejarnos engañar con esta lógica y afirmamos la necesidad ineludible de luchar simultáneamente contra el capitalismo actual y el patriarcado.

5. LA DEUDA ILEGÍTIMA

5.1 ¿Quién debe qué y a quién?

Esa es la pregunta que les hacemos. La respuesta nos parece sencilla. Es necesario cambiar de óptica y considerar que el Norte le debe al Sur miles de millones de dólares robados a lo largo de los siglos XIX y XX;

-robo sistemático y “legalizado” durante todo el período colonial que ha puesto de rodillas a pueblos enteros, que les ha cortado su potencial de desarrollo, que ha aniquilado la emergencia de otros modelos de crecimiento y que literalmente ha asesinado a millares de personas (por ejemplo, durante torturas, guerras y represiones, tráfico de esclavas). Los colonizadores de la época saquearon las riquezas naturales de los países en vías de desarrollo. Hoy las transnacionales “ocupan” las mejores tierras con miras a extraer materias primas, y a la agricultura intensiva para la exportación, al mismo tiempo que controlan el mercado mundial de materias primas. Son otros tiempos y otras costumbres, pero la misma política.

- robo organizado al deteriorarse los términos de intercambio y de las políticas de ajuste estructural que tiene como efecto la sobreproducción de los bienes para la exportación fabricados en los países del Sur, provocando por consiguiente una reducción de los precios y subsecuentemente una disminución de los ingresos disponibles para el pago de las “deudas”.

-robo sostenido por la política de préstamos que sojuzga a los pueblos del Tercer Mundo –y más recientemente también a los de Europa del Este-, el cual asegura la transferencia de sus riquezas hacia los países ricos y los mantiene en un círculo vicioso infernal: los países pobres oprimidos permiten que los del Norte se enriquezcan, y éstos, al ser cada vez más y más ricos, llegan a monopolizar los capitales y pueden “prestar” su propio dinero a los países que lo solicitan. El mundo al revés: el Sur financia al Norte. Ustedes saben que en 1998, los 41 países pobres más endeudados transfirieron a los acreedores del Norte, 1,680 millones de dólares más que los que recibieron.²⁷(WB, 2000) Sin contar por supuesto las otras transferencias de riquezas del sur al norte: fuga de capitales, traslado de beneficios, comisiones/sobornos para la obtención de contratos, dinero colocado en los paraísos fiscales y/o escondido en los bancos suizos y protegido por el secreto de banco.

El endeudamiento es, al mismo tiempo, un proceso, un sistema y un mecanismo muy eficaz de opresión y control que subordina a los pueblos y gobiernos de los países del Tercer Mundo y del Este a los intereses de los países más ricos del planeta, esencialmente del G7²⁸(WB, 2000)

²⁷ World Bank, “Global Development Finance”, *Net Flows and Transfers on Debt*, abril de 2000.

²⁸ Eric Toussaint: *La bourse ou la vie...* ed. cit.

de quienes son cómplices sus instituciones. Este sistema representa un atentado contra la soberanía de los Estados, y constituye la versión moderna del colonialismo y del imperialismo.

Un creciente número de ciudadanas y ciudadanos del Sur y el Norte han vuelto a poner en duda la “legalidad” y “legitimidad” del endeudamiento. En la sociedad civil abundan las iniciativas entre las cuales las campañas Jubileo 2000 son un ejemplo significativo. Los tribunales argentinos acaban de dar un dictamen, una noticia que se extenderá como una mancha de aceite, que declara “*contrarias a los intereses de la nación, las políticas económicas de empréstitos contraídos durante la dictadura militar desde 1976 hasta 1982*” (Correo, 2000). No hay duda que hay gobiernos corruptos en el Sur (como en el Norte, en mala posición para poder hablar de moral); cuando se presta a los bandidos se deviene cómplice.

5.2. No se ha solucionado nada...

Se nos dice que el G7 en Colonia en junio de 1999 solucionó el problema de la deuda de los países del Tercer Mundo. Se nos ha repetido en Okinawa, en julio pasado, ¡qué esta vez sí que se había solucionado! ¡ Y de nuevo en Praga! Eso es falso. Todos los análisis realizados a raíz de la observación de estas decisiones llegan a las mismas conclusiones, entre otras:³⁰ (CADTM, 2000).

-los importes anunciados no han sido entregados:

-los acreedores condicionan siempre la anulación de la deuda a las políticas del *Marco estratégico de lucha contra la pobreza* (que de hecho son programas de ajuste estructural rebautizados) y son quienes imponen nuevas obligaciones.

-los “mejoramientos” son microscópicos: aumento de 2 por ciento de las inversiones en la salud y en la educación después de haberlas reducido durante 20 años o no haber invertido nada. A ese ritmo haría falta esperar hasta el año 2010 para recobrar el nivel de los gastos de 1985;

- Los pasados errores del FMI y del BM (cuyos reglamentos internos prohíben renunciar a un crédito) serán remediados por el tesoro público de los países industrializados. Sus instituciones harán que se les reembolse lo perdido y además contribuirán a aumentar la especulación pues el dinero será colocado en un fondo fiduciario de mercados financieros;

-esta iniciativa atañe sólo al importe de la deuda bilateral que había antes del primer reajuste de los pagos mientras que el grueso de la deuda se acumuló después;

²⁹ Correo informativo, No. 46, Diálogo 2000, Argentina.

³⁰ Idem. Véase también CADTM: “Les autres voix de la planète », No. 12, primer trimestre de 2000.

-ésta es una iniciativa arbitraria que excluye a los países endeudados muy pobres. 80 por ciento de los más pobres del planeta viven en países que no son “países pobres muy endeudados”.

-aun más grave, los países industrializados extraerán, de los fondos atribuidos a la ayuda pública al desarrollo, los sumas necesarias para reembolsar a los acreedores, reduciendo de esa cantidad el monto ya de por sí flacucho que asignan a dicha asistencia económica.

- por último, el mecanismo utilizado vincula la rebaja de la deuda a la compra de materiales al Norte. Es el caso de Japón entre otros.

No se ha, por consiguiente, solucionado nada, ni mucho menos. Los iniciadores e iniciadoras de Jubileo 2000 plantean que la liquidación de la deuda no es bastante rápida (beneficiará sólo a cinco países), ni suficiente (deudas reducidas de sólo un 40 por ciento), ni es tampoco suficientemente amplia (los países principales quedan todavía excluidos), ni es justa ni transparente (es necesario pasar a nuevos procesos). *La Coalición Jubileo 2000 advierte a los dirigentes del mundo de un “escándalo que se perfila” si no se toman medidas inmediatas.*³¹(Jubileo, 2000)

5.3. Una condición para combatir enérgicamente el problema de la pobreza

*Entre el comienzo de la crisis del endeudamiento hacia 1980 y hoy, los países endeudados han reembolsado más de 4 veces lo que debían, y el importe de su deuda se ha multiplicado igualmente por 4.*³²(Toussaint, 1998) *En 1996, África subsahariana (600 millones de personas, 10 por ciento de la población mundial, 1 por ciento de las inversiones en el mundo) pagó \$US 14,5 miles de millones en servicio de la deuda, es decir \$US 18,000 por minuto. Esto representa casi el mismo importe que el que ella ha recibido en ayuda pública al desarrollo el mismo año (o sea, 14 mil millones de dólares USA). A este nivel y a este ritmo de endeudamiento, los mejores programas del BM no llegarán jamás a salvar las distancias.*

Negarse a la anulación de la deuda o hacerlo con dosis ínfimas significa mantener una parte de la humanidad bajo el yugo de los “nuevos colonizadores”, o sea, de los acreedores internacionales, el FMI, el BM, el Club de París y el Club de Londres. Negarse a anular la deuda, equivale a aceptar voluntariamente las consecuencias siguientes:³³(Toussaint, 1998)

La eliminación de la deuda no hará por magia que se elimine la pobreza, pero constituye una condición sine qua non.

6. EL IMPACTO SOBRE LAS MUJERES DE LOS PROGRAMAS DE AJUSTE ESTRUCTURAL

³¹ Coalición Jubileo 2000: *Un scandale se profile: l’annulation de la dette et la fausse promesse de Cologne*, 19 de mayo de 2000.

³² Eric Toussaint: *La bourse ou la vida...* ed. cit.

³³ Idem.

Los programas de ajuste estructural (PAE) siguen siempre la misma lógica: estabilización económica a corto plazo (devaluación, control de la masa monetaria, desindexación de los salarios, austeridad presupuestaria, liberalización de los precios, etc.) y reforma estructural (liberalización del comercio, privatización de las empresas del Estado, de las tierras, reforma fiscal, liberalización de los movimientos de capitales, del sistema bancario, reciclaje del dinero “sucio” hacia el servicio de la deuda, etc.)³⁴ (Chossudovsky, 1997) En los testimonios, las experiencias y la literatura abundan los hechos y los análisis en cuanto al impacto de los PAE sobre las mujeres. Estas políticas tienen casi todas las mismas consecuencias sobre las mujeres en cualquier país, cultura y nivel de desarrollo.

Ya en los años 80, sus instituciones conocían el impacto de los PAE sobre las mujeres. *Las mujeres han estado en el centro de la crisis económica de los años 80 y han soportado lo más duro de los esfuerzos de ajuste (...) Los programas de ajuste estructural son en apariencia independientes de las consideraciones de sexo, pero han sido más exigentes con las mujeres que con los hombres, tanto en el sector formal como en el sector no estructurado de la economía. Ellos han reducido los servicios esenciales para la protección de la familia y, en numerosos casos, frenan las ganancias económicas registradas por las mujeres en el curso de las tres décadas precedentes.*³⁵ (ONU, 1995)

Veinte años más tarde, la misma política produce los mismos resultados y otras mujeres se ven sometidas a las mismas consecuencias. De esta manera, podemos partir de un ejemplo³⁶ (El-Nakkash, 2000) para extenderlo a otros similares.³⁷ (Kanji y Jazdowska, 1999)

6.1. Feminización de la pobreza, las enfermedades y el empleo precario: el caso de Egipto

Después de la firma, por el gobierno egipcio, de un acuerdo con el FMI y el BM en 1991, acuerdo que compromete al gobierno egipcio a implementar los programas de ajuste estructural, he aquí cómo las mujeres egipcias describen las consecuencias:

Feminización de la pobreza

-aumento del número de niños y niñas por debajo de la edad legal que trabajan en condiciones peligrosas para la salud y su seguridad sin contar los ingresos irregulares;

³⁴ M. Chossudovsky: *ob. cit.*

³⁵ *Engendering Adjustment for the 1990's: Report of a Commonwealth Expert Group on Women and Structural Adjustment*, Londres, 1989, p. 18. Citado en ONU: *La promotion de la femme: notes pour l'orateur*, abril de 1995.

³⁶ Los ejemplos siguientes pertenecen a un artículo de Farida El-Nakkash, presidente del Foro de ONGs egipcias “Femmes et développement” en el diario de la *Association des femmes de la région méditerranéenne*, No. 9, mayo de 2000, pp. 8 y 9.

³⁷ Pérou, *Mujer y ajuste*; Nazmen Kanji y Jazdowska: *L'ajustement structurel et les femmes au Zimbabwe*.

- aumento del número de niños y niñas que viven en las calles de las grandes ciudades;
- aumento del número de niños y niñas –masivamente de niñas- retirados de la escuela;
- aumento del número de muchachas y niñas que trabajan en casas privadas o en “talleres” sin protección legal;
- aumento del número de mujeres que trabajan en el sector informal sin ninguna protección legal relativa a las horas de trabajo, el seguro, la asistencia médica o a cualquiera de los restantes derechos laborales. Esta entrada masiva de las mujeres en el sector informal tiene también como consecuencia sacar a los hombres de este sector, puesto que las mujeres, los niños y las niñas trabajan por ingresos más bajos, y condenarlos al paro. Se sabe desde hace mucho que esta situación vinculada al sistema de patriarcado hace que los hombres abandonen la familia y que las mujeres se queden solas asumiendo la responsabilidad familiar.

Feminización de las enfermedades

El gobierno egipcio pasó, en lo que se refiere a las inversiones en la salud, de 5,1 por ciento de todos sus gastos en 1966-1967 a 1,4 por ciento en 1994-1995 con dramáticas consecuencias para las mujeres:

- en una encuesta, 57 por ciento de las mujeres dijeron sufrir de depresión frente a 24 por ciento de los hombres;
- aumento de la mortalidad de las mujeres a medida que avanzan en edad, lo que se explica por un acceso reducido a los servicios de salud y a la prevención de enfermedades. De ese modo, en una aldea, sólo 5 por ciento de las mujeres no padecían enfermedades de transmisión sexual;
- el hecho de que los servicios de salud sean privatizados supone ingresos para poder tener acceso a ellos. Ahora bien, la posición de las mujeres en el mercado de trabajo es netamente más precaria que la de los hombres, de ahí que a las mujeres con frecuencia les sea imposible pagar los costos médicos;

Posición precaria en el mercado de empleos

El gobierno prioriza posiciones que esencialmente favorecen el mundo de los negocios y desfavorecen el de las trabajadoras y trabajadores, entre otras, por las políticas de desreglamentación y de reducción de las responsabilidades sociales de las empresas e, igualmente, por una disminución del número de funcionarios del Estado. Las mujeres son las que primero pagan caro las consecuencias:

- mayor desempleo. Según el Buró Federal de Estadísticas egipcio, *cada vez hay menos empleos para los hombres y todavía menos para las mujeres. Como de costumbre en tiempos de mayor desempleo, la respuesta más simple parece ser la de volver a enviar a las mujeres a*

*su casa. En 1992, la tasa de desempleo ya se elevaba a 17 por ciento. Cuatro sobre siete desempleados registrados eran mujeres.*³⁸(Rady, 1997)

-las condiciones de acceso al trabajo cada vez se hacen más difíciles: ausencia de licencia de maternidad cuyas disposiciones devienen cada vez más restrictivas, y de guarderías infantiles;

-paso de los empleos en el sector público, donde generalmente se acuerdan condiciones de protección de derechos, seguros de salud y condiciones de seguridad en el trabajo, al sector informal, el cual sigue siendo para las mujeres un sector sin voz ni voto;

-ningún derecho a la sindicalización, lo que debilita la capacidad de negociación;

-conservación de prejuicios como la prohibición del trabajo nocturno; cuando se autoriza, como en el sector de la salud, se privilegian las jóvenes y se hace hincapié sobre la apariencia física de las mujeres. Una encuesta reveló que en un gran diario, 28,5 por ciento de las ofertas de empleo corresponden a “secretarias seductoras”, 10 por ciento a vendedoras y 0,5 por ciento a abogadas.

6.2. Restricción del acceso a la tierra y a los cultivos locales: el caso de Uganda y el de la India

En este caso también podríamos aportar muchos ejemplos:

-en Uganda, el BM como en cualquier otra parte promueve los cultivos de exportación, (...) *apropiándose de los mejores suelos, los cereales y las legumbres que aseguran el autoabastecimiento. El mercado ocupa la tierra más fértil, la producción de alimentos se debe retirar a los terrenos marginales. Las mujeres se oponen a ir a cultivar a pico el monte o las laderas, a sobreexplotar los suelos, lo que fomenta la futura erosión. Las consecuencias ecológicas son devastadoras y los beneficios reducidos. El cultivo alimenticio no deja de disminuir.*³⁹(Wichterich, 1999: 113)

-en la India, las presiones son enormes (entre otros, el BM subvenciona estas nuevas producciones) por el acuacultivo y los camarones, en el marco de la “revolución azul” etc. *La presencia de agua salada y de productos químicos ha hecho bajar en un 30 por ciento el rendimiento del arroz en los campos vecinos, la recolección de cocos y de mangos se ha reducido a la mitad, la de legumbres está peor, y en similares condiciones está la producción de pollos y patos.*⁴⁰ (Shiva, 1994;Wichterich, 1999: 113)

³⁸ Faiza Rady, “An Egyptian Feminine Mystique” en *Al-Ahram*, 20-26 de febrero de 1997.

³⁹ Christa Wichterich: *ob.cit.*, p. 113.

⁴⁰ Idem, p. 117. Véanse también las críticas de estos políticos por Vandava Shiva.

6.3. Otros casos: Perú, Zimbabwe y Zambia

En **Perú**, el “choque de Fuji” ha tenido exactamente las mismas consecuencias a partir de 1990: (Wichterich, 1999: 166-167)

- *el precio de los víveres y del petróleo se triplica en una sola noche;*
- *en 1991, 83 por ciento de la población no consumía suficiente proteínas y la tasa de subalimentación infantil superaba el 38 por ciento;*
- *en el campo, 1 de cada 4 niños y niñas, y en Lima, 1 de cada 6, morían antes de haber cumplido los 5 años;*
- *la proporción de los pobres pasó del 40 al 60 por ciento;*
- *disminución del acceso a la salud debido a que hay que pagar la atención médica que hasta entonces era gratuita. Fin de los programas de vacunación. Como consecuencia, durante la epidemia de cólera en 1992, 2.000 personas pagaron con la vida esta terapia de choque, y 100.000 con patologías extremadamente graves. La tuberculosis ha alcanzado también dimensiones endémicas, la malaria y el dengue se propagan de forma alarmante;*⁴²
- *transferencia hacia el sector desreglamentado: con 10 por ciento de desempleados, 77 por ciento de la población activa trabajaba en 1993 en el sector desreglamentado. Lo que las mujeres ganan en ese sector casi siempre está muy por debajo del mínimo vital. La OIT calcula que 84 por ciento de los “nuevos empleos” que se crearon entre 1990 y 1995 en América Latina y el Caribe, correspondieron a actividades desreglamentadas y – sin duda vale la pena añadir- a actividades que no permiten ganarse la vida.*⁴³

Zimbabwe Este país ha conocido mejoramientos sustanciales gracias a la implementación de sistemas públicos de educación y salud. *Sin embargo, después de la instauración de un sistema de pago de honorarios, en el marco del ajuste estructural entre 1991 y 1993, hay 40 por ciento de radios menos, entre 20 por ciento y 30 por ciento de las camas de hospital están vacías, la mortalidad materna ha aumentado rápidamente, los controles de la tuberculosis cesaron de un día para otro, el promedio de la esperanza de vida ha caído, 26 por ciento de los niños y niñas en edad escolar no van a la escuela, los médicos y maestros emigran en masa hacia los países vecinos donde los salarios son más elevados.*⁴⁴ (Wichterich, 1999: 184)

En **Zambia**, donde el 20 por ciento de la población es seropositiva, el gobierno dedica \$US 17 por persona a los servicios de salud y \$US 30 al servicio de la deuda en la aplicación de las políticas de ajuste estructural de sus instituciones.⁴⁵ (50 años)

⁴² Idem, p. 166.

⁴³ Idem, p. 167.

⁴⁴ Idem, p. 184.

⁴⁵ 50 Years is Enough. Sitio Web: 50years.org.

No son sólo las mujeres de la Marcha Mundial las que constatan el impacto negativo de los programas de ajuste estructural, sino las propias organizaciones de la ONU. Desde 1983, la UNICEF reconoce que especialmente las mujeres y los niños y niñas, pagan un enorme precio social por los programas de ajuste estructural⁴⁶. La OMS reconoce igualmente que las inversiones en la salud de las mujeres retroceden dramáticamente, en una época de creciente prosperidad. El alza mundial de la mortalidad materna es uno de los indicadores de este fenómeno (...) Muchas de estas muertes serían fáciles de evitar. Lo que hace que las mujeres se enfermen es la pobreza y la imposibilidad de salir de ella. Según la directora de la OMS (...), Rusia, China, India y Cuba tienen hoy tasas de mortalidad materna superiores a las que tenían en 1990. En 51 otros Estados, no se ha hecho notar ninguna especie de mejoría. Según **Women's Global Network for Reproductive Rights**, la salud no se considera más como un derecho humano fundamental sino como una mercancía que hace falta comprar en el mercado⁴⁷. (Wichterich, 1999: 184)

Debemos añadir el aumento de la violencia contra las mujeres en un contexto de presión financiera muy fuerte sobre las familias y los daños causados a la salud mental de las mujeres que están obligadas a desempeñar múltiples papeles para asegurar la supervivencia de sus parientes cercanos.⁴⁸ (McGowan, 2000)

La prueba es el hecho de que desde hace tiempo los programas de ajuste estructural destruyen las sociedades tan eficazmente como los bombardeos. *Cuando una misión del FMI le exige a un país la destrucción de sus instituciones e infraestructura sociales y económicas como condición para la obtención de un préstamo, eso recuerda la destrucción causada por los bombardeos de la OTAN.*⁴⁹(Chossudovsky, 2000)

¿No será el momento de poner fin definitivamente a esas políticas?

7. LO QUE QUEREMOS

Sus políticas inducen al menos, a que las poblaciones tengan dudas y se vuelvan incrédulas hacia sus instituciones. Lo que vemos hoy vislumbrarse es una lucha feroz entre sectores cada vez más numerosos que exigen reformas profundas e inmediatas o quieren “acabar” con estas viejas instituciones para crear nuevas y reclaman un nuevo Bretton Woods.

La Marcha Mundial se inscribe dentro de estas corrientes y afirma que en lo que a sus instituciones se refiere, hay 2.000 buenas razones para cambiar de rumbo ¡Basta de hablar: exigimos resultados concretos!

⁴⁶ Idem, p. 168.

⁴⁷ Idem, p. 183.

⁴⁸ L. McGowan: *Bailouts for bankers, Burdens for Women, 50 Years is Enough*. Site Web: 50years.org.

⁴⁹ M. Chossudovsky: *IMF and WB, Just Two of Several Instruments of National Destruction*. Entrevista y edición por Jared Israel, 16 de abril de 2000.

7.1. Un cambio de rumbo

Ahora bien, aclaremos, no estamos contra la mundialización, sino más bien al contrario; queremos una mundialización que esté orientada a partir de la repartición equitativa de la riqueza, la igualdad entre mujeres y hombres, y la solidaridad entre los países y el respeto del medio ambiente.

Millones de mujeres, mediante la Marcha mundial, exigen que no haya más *ajustes estructurales* sino *transformaciones estructurales*, sin tener, sin embargo, un plan alternativo decidido de antemano, una especie de conjunto de medidas ya construido.

Un proyecto de nueva sociedad (en el plano local, regional, nacional e internacional) podría surgir a partir de las experiencias de lucha de las mujeres y de los movimientos ciudadanos, a partir de la experiencia adquirida por la comunidad internacional, en particular de leyes, convenciones y protocolos acerca del respeto a los derechos humanos fundamentales, a partir de las exigencias de democratización de todas las instituciones existentes, a partir de proposiciones innovadoras y de alternativas que ya han sido probadas en la lucha contra la pobreza y en la eliminación de las violencias contra las mujeres.⁵⁰ (David y Belleau, 2000). La Marcha Mundial de las Mujeres aporta aquí su contribución a la construcción de una nueva arquitectura mundial.

La pobreza y las violencias contra las mujeres, las niñas y los niños no son fenómenos “naturales”, sino fenómenos contruidos política, económica, cultural y socialmente. Nos corresponde eliminarlas trabajando simultáneamente en los frentes político, económico, cultural y social.

Sus instituciones pueden desempeñar un papel importante al respecto:

-Aún es necesario que ellas rompan con la práctica basada exclusivamente en el capitalismo neoliberal,.

-Aún es necesario que sus instituciones rompan con la complacencia inaceptable con el patriarcado.

-Aún es necesario que la redistribución equitativa de la riqueza forme parte integral de las orientaciones de sus instituciones, pues, como ustedes saben, el problema del mundo no es un problema de pobreza, jamás la humanidad ha gozado de tantas riquezas, sino de distribución y de apropiación colectiva de estas riquezas, producidas por toda la población y que por lo tanto debe pertenecer a toda ella y no a una pequeña minoría.

- Que los países desarrollados se nieguen a consagrar 0,7 % de sus PNB a la ayuda pública para el desarrollo es inaceptable!; que tengan tanta resistencia a imponer un mínimo impuesto a las transacciones especulativas (Impuesto Tobin) es inaceptable!; que la

⁵⁰ Marcha Mundial de las Mujeres, Paso a Paso se Hace Camino. Mosaico en homenaje a la lucha de las mujeres. .

criminalidad financiada y el secreto bancario entre otros, existan todavía con toda impunidad es un escándalo!

- Aún es necesario plantear el tema fundamental de las instituciones financieras internacionales, su reforma o reemplazo por nuevas instituciones; sus lazos con la ONU, etc. La Marcha Mundial no se ha pronunciado sobre todas las propuestas que actualmente han surgido, como por ejemplo la creación de un Banco Central Mundial, etc. Sin embargo, pretende contribuir al debate público avanzando la propuesta de un *Consejo para la seguridad económica y financiera*, ubicado bajo la autoridad de las Naciones Unidas y encargado de definir las reglas de un nuevo sistema financiero mundial justo, participativo y solidario.

Urge pues explorar otras vías en lugar de las que ya hemos utilizado y que mantienen las desigualdades y las violencias hacia las mujeres. Uds. mismos lo afirmaron recientemente en Praga: *Algo anda mal sobre la tierra cuando los más ricos poseen 80% de la riqueza mundial...*”(WOLFENSOHN, Le devoir, 29 septiembre 2000)

Por nuestra parte, nos comprometemos a hacer que nuestra constante movilización obligue a sus instituciones a efectuar un verdadero *cambio de rumbo*.

7.2. Nuestras reivindicaciones inmediatas

En alianza con los numerosos movimientos ciudadanos a través del mundo, la Marcha Mundial de las Mujeres, exige de parte de sus instituciones:

Transparencia e imputabilidad

-una transparencia e imputabilidad de sus instituciones para con la sociedad civil lo mismo que una participación verdadera de las mujeres en la concepción y realización de las políticas puestas en ejecución, en los procesos de negociación Estado-BM-FMI y en las evaluaciones de las políticas⁵¹;

Integración y aplicación de la dimensión de “género” a las políticas y programas

-la integración y la aplicación de la dimensión de género (análisis diferenciado en función del sexo) tanto en las políticas macroeconómicas del FMI y del BM como en programas y proyectos específicos.

Aumento de los recursos financieros para las mujeres

-un aumento substancial de los recursos financieros para las mujeres en los sectores tradicionalmente “femeninos” (salud, educación, nutrición) pero además, en los

⁵¹ Varias propuestas circulan con miras a aumentar la transparencia e imputabilidad de las instituciones financieras internacionales. Notemos por ejemplo la propuesta de que las negociaciones relativas a toda política (de préstamo, asistencia, etc.) entre un país y el FMI o el BM sean divulgadas al público y sometidas a la decisión democrática de los parlamentos nacionales.

sectores no tradicionales (acceso a la propiedad, al crédito, a la formación, etc.)⁵². Se habla aquí de verdaderos medios financieros que permitan a las mujeres salirse de la situación de pobreza en la que viven, de lo contrario la dimensión de “género” se queda en mero discurso.

La anulación de la deuda de todos los países del Tercer Mundo teniendo en cuenta los principios de responsabilidad, transparencia de la información e imputabilidad:

-a corto plazo, la anulación inmediata de la deuda de los 53 países más pobres del planeta en apoyo a los objetivos de la campaña Jubileo 2000;

-a largo plazo, la anulación de la deuda de todos los países del Tercer Mundo y la implantación de un mecanismo de vigilancia de la anulación de la deuda que velará que el dinero obtenido sirva para eliminar la pobreza y contribuir al bienestar de la población más afectada por los PAE, de la cual la población femenina e infantil representan la mayoría⁵³. La participación vigilante de la sociedad civil en este mecanismo constituye una condición sine qua non.

Nosotras exigimos que sus instituciones lleven a cabo inmediatamente esta acción concreta. Ésta sería la única verdadera señal que podría hacer renacer la esperanza de los pueblos empobrecidos y de las mujeres en particular. Ésta sería la prueba tangible de que sus instituciones han decidido verdaderamente pasar de las palabras a los hechos.

El fin de los programas de ajuste estructural o de sus equivalentes

Se ha dicho todo acerca de los efectos perversos de estos programas. Es necesario de entrada eliminarlos y abrir espacios a los modelos de desarrollo endógeno, controlado por las poblaciones y en ruptura con la ortodoxia neoliberal.

CONCLUSIÓN

Esta carta es una declaración de oposición y de resistencia pacífica a sus políticas. Estaremos en todas partes para denunciar, exigir, evaluar y proponer. Porque marchamos:

-para que en el próximo milenio se reconozcan definitivamente los derechos fundamentales de las mujeres como inseparables de los derechos humanos universales, para que el conjunto de los derechos de la persona sean interdependientes, para que la igualdad, la justicia, la paz y la solidaridad sean los valores dominantes.

⁵² Algunas e las sugerencias: atribuir recursos financieros para la elaboración, por y con las mujeres, de nuevas concepciones económicas y nuevas políticas económicas construidas a partir del punto de vista de las mujeres y de sus experiencias.

⁵³ Entre las diversas sugerencias de uso del dinero, destacamos la propuesta de atribuir 20 por ciento de los recursos a programas que tocan la problemática de género.

-para manifestar que la participación activa de las mujeres en la vida política, económica, social y cultural es el punto de partida de una liberación para ellas y para sus pueblos, con mucha frecuencia excluidos de las decisiones que les afectan.

-para engendrar un mundo basado en el reparto de la riqueza colectiva, material y espiritual de la humanidad y para que cada cual tenga a la vez de qué vivir y razones para vivir.⁵⁴ (Paso a Paso, 2000)

BIBLIOGRAFÍA

- 50 YEARS IS ENOUGH: *US Network for Global Economic Justice*. Sitio Web: www.50years.org.
- ATTAC: Asociación por una Tasa a las Transacciones financieras especulativas para ayudar a los ciudadanos. Sitio Web: www.attac.org.
- BAKKER, I., ELSON, D. (1998) "Engendering Budgets" dans *Alternative federal Budget 1998*, Ottawa. *Canadian center for policy Alternatives*.
- BANCO MUNDIAL: Informes de investigación sobre la pobreza, *Can Anyone Hear Us?, Voices of the Poor Crying Out for Change, From Many Lands*.
- BANCO MUNDIAL: *New Paths to Social Development. Community and Global Networks in Action*, junio de 2000.
- BANCO MUNDIAL: *¿Qué es el grupo del Banco Mundial?* Sitio Web: www.worldbank.org.
- CADTM (Comité pour l'annulation de la dette du Tiers monde) (Comité para la Anulación de la Deuda del Tercer Mundo): *Les femmes, enfants, Face à la violence: résistances du Nord au Sud*. Bajo la dirección de Denise Comanne, Estela Retamoso y Eric Toussaint, 1999.
- CADTM: "Les autres voix de la planète", No. 12, primer trimestre, 2000.
- COOMARASWAMY, Radhika: Informe especial de las Naciones Unidas sobre *La violence faite aux femmes, ses causes et conséquences*, 1997.
- CHOSSUDOVSKY, Michel: *La mondialisation de la pauvreté*, Ecosociété, Montreal, 1998.
- CHOSSUDOVSKY, Michel. (2000) IMF and WB *Just two of Several Instruments of national Destruction*. Interview and Editing by Jared Israel, 16-04-2000
- DURRER, M.: "De Mexico à Beijing: le long chemin des femmes", en *Foi et développement*, No. 233, mayo de 1995, p. 3.
- EL NAKKASH, Farida: Presidente del Foro de las ONG egipcias « Femmes et développement », en *Association des femmes de la région méditerranéenne*, No. 9, mayo de 2000, pp. 8-9.
- ELSON, D. (1999) Why gender Sensitive Budget? Dans Isabela Barrer ed. *pro-poor, gender and Environnement Sensitive Budgets*, New-York :UNDP/SEPED
- GEORGE, S., y SABELLI, F: *Crédits sans frontières: la religion séculaire de la Banque mondiale*, La Découverte/Essais, París, 1994.
- GEORGE, S.: *Jusqu'au cou: enquête sur la dette du Tiers monde*, La Découverte, Paris, 1989.
- GEORGE, Susan: *Le rapport Lugano*, Fayard, París, 2000.
- GHOSH, j. (1999) « Genre et macro-économique » dans *Alternatives Sud :rapporte de genre et mondialisation des marchés*. CETRI, Louvin-LaNeuve et harmettan, Paris, Vol.V, No.4
- Hirata, H., Le DOARE, H. (1998) *Les paradoxes de la mondialisation*, Cahiers du Gedisst, No.21. L'Harmattan, Paris

⁵⁴ Marcha Mundial de las Mujeres: *ob. cit.*

- JOANNY, S. (2000) “ Tiers monde et institutions internationales: les femmes cet enjeu économique”, *Revue Rouge*, Mai 2000, Paris.
- JOEKES, Susan: *Trade-related Employment for Women in Industry and Services in Developing Countries*. UNRISD, Ginebra, 1995.
- KANJI, Nazmen y JAZDOWSKA, Niki: “L’ajustement structurel et les femmes au Zimbabwe”, en *Alternatives Sud: rapports de genre et mondialisation des marchés*. CETRI, Louvain-La-Neuve et l’Harmattan, Paris, 1999, Vol. V, No. 4.
- MARCHE MONDIAL DE LAS MUJERES EN EL AÑO 2000, *Cuaderno de reivindicaciones mundiales*, julio de 1999.
- MARCHE MONDIALE DES FEMMES et COODINATION GENEVOISE pour la Marche mondiale. Atelier Femmes et mondialisation organisé dans la cadre du Sommet Alternatif, Genève, Juin 2000:
- MAÖRIN, M. *A propos du travail non rémunéré des femmes*
- OLAGE, E., ZAFARI, S. *Mondialisation et Travail des femmes*
- KIRAN, M. *Impact de la mondialisation sur les femmes en Inde*
- MARTINEZ, M. *Impacte de la mondialisation sur les femmes au Mexique*
- GUILLEN, R. *Impact de la mondialisation sur les femmes au Pérou*
- ROJTMAN, S. *Mondialisation et violences faites aux femmes*
- McGOWAN, L.: *Bailouts for bankers, Burdens for Women, 50 Years is Enough*. Sitio Web: 50years.org.
- Naciones Unidas: *1994 World Survey on the Role of Women in Development. Women in a Changing Global Economy*.
- ONU, OCDE, BM, FMI: *2000, un mundo mejor para todos*. Documento. Cumbre de Copenhague+5, Ginebra, 25-30 de junio de 2000.
- ONU: *La promotion de la femme: notes pour l’orateur*, 1995.
- PNUD: *Superar la pobreza humana*. Informe del PNUD sobre la pobreza. 2000.
- RAGEL DE PAIVA ABREU, A. (1999) « Mondialisation, genre et travail » dans *Alternatives Sud : rapports de genre et mondialisation des marchés*. CETRI, Louvain-La Neuve et Harmattan, Paris, Vol. V, No. 40
- RADY, Faiza: “An Egyptian Feminine Mystique”, en *Al-Ahram*, 20-26 de febrero de 1997.
- SHIVA, V.: *La nature sous silence ou le processus d’un pillage: diversité biologique en péril*. CETIM, No. 20/21, 1994.
- TOUSSAINT, Eric: *La bourse ou la vie: la finance contre les peuples*, Edition Luc Piré, Bruselas, 1999.
- WICHTERICH, Christa: *La femme mondialisée*, Solin, Actes Sud (traducción francesa).
- WOLFENSOHN, James: entrevista al *Monde* y citada en Serge Truffaut: “La démocratie violée”, *Le Devoir*, 5 de febrero de 1999.
- WOMEN SPEAK: *United Voices Against Globalization, Poverty and Violence in India (2000)*, publicado por All India Democratic Women’s Association, All India Women’s Conference, Center for Women’s Development Studies, Joint Women’s Program, National Federation of Indian Women, y la YMCA de la India.
- WOMEN’S EYES ON THE WORLD BANK CAMPAIGN-LATIN AMERICA: *Equity, Participation and Consistency?: The WB at the Beijing+5*. Coordinador: Laura Frade Rubio. 2000.